

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Awla Manja) tas-17 ta' Settembru 2013 — Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea vs Il-Parlament Ewropew

(Kawża C-77/11) ⁽¹⁾

(Rikors għal annullament — Adozzjoni definittiva tal-baġit generali tal-Unjoni għas-sena 2011 — Att tal-President tal-Parlament li jikkonstata din l-adozzjoni definittiva — Artikolu 314(9) TFUE — Stabbiliment mill-Parlament u l-Kunsill tal-baġit annwali tal-Unjoni — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 314 TFUE — Prinċipju ta' ekwilibriju istituzzjonali — Prinċipju ta' tqassim tas-setgħat — Dmir ta' kooperazzjoni leali — Osservanza tal-forom proċedurali sostanzjali)

(2013/C 325/02)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Maganza u M. Vitsentzatos, aġenti)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: C. Pennera u R. Passos, kif ukoll D. Gauci u R. Crowe, aġenti)

Parti intervenjenti insostenn tar-rikorrent: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: N. Díaz Abad, aġent)

Suġġett

Rikors għal annullament — Att tal-President tal-Parlament Ewropew, datat l-14 ta' Dicembru 2010, li jstabbilixxi l-baġit annwali tal-Unjoni għas-sena 2011 — Għażla tal-baži legali — Nuqqas ta' konformità ta' dan l-att atipiku mhux legiżlattiv mall-proċedura tal-baġit ġdida stabbilita mit-TFUE — Nuqqas ta' osservanza tal-bilanċ istituzzjonali — Ksur tal-prinċipju ta' tqassim tas-setgħat u tad-dmir ta' kooperazzjoni leali — Ksur tal-forom proċedurali sostanzjali — Żamma temporanja tal-effetti tal-baġit

Dispożittiv(1) *Ir-rikors huwa miċhud.*(2) *Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea huwa kkundannat għall-ispejjeż.*(3) *Ir-Renju ta' Spanja għandu jbati l-ispejjeż tiegħu.*⁽¹⁾ ĠU C 120, 16.04.2011.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-12 ta' Settembru 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État — Franza) — Le Crédit Lyonnais vs Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'Etat

(Kawża C-388/11) ⁽¹⁾

(Taxxa fuq il-valur miżjud — Sitt Direttiva 77/388/KEE — Artikoli 17 u 19 — Tnaqqis tat-taxxa tal-input imħallsa — Użu ta' oġġetti u ta' servizzi kemm għal tranżazzjonijiet taxxabli u għal tranżazzjonijiet eżentati — Tnaqqis proporzjonali — Kalkolu tal-proporzjon — Ferġat stabbiliti fi Stati Membri oħra u fi Stati Membri terzi — Nuqqas ta' teħid inkunsiderazzjoni tad-dhul mill-bejgħ tagħhom)

(2013/C 325/03)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali**Rikorrent:** Le Crédit Lyonnais

Konvenut: Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'Etat

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Conseil d'État — Interpretazzjoni tal-Artikoli 13 [B(d)(1) sa (5)], 17[(2) u (3)(a) u (c) u (5)], u 19 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa